



**Inter-American  
Development Bank**

---

**ASIA-LAC Trade and  
Investment Forum**  
Tokyo, Japan

---

**General Information**

- **DATE**

October 30th and 31st, 2008

- **PLACE**

Tokyo, Japan

- October 30: Japan Business Federation  
Headquarters – Nippon Keidanren
- October 31: JETRO Headquarters - Japan  
External Trade Organization

- **OBJECTIVES**

Strengthening and expanding the commercial ties between Latin America and the Caribbean (LAC) and Asia through the:

- Generation of business contacts and the identification of specific commercial opportunities.
- Expansion of trade and investment networks, partnerships and, eventually, supply-chain integration and joint ventures.
- Exchange of trade promotion experiences between the public and private sectors of both regions.

- **PARTICIPATING COUNTRIES**

Japan's top trading Partners in the region and other Latin American and Caribbean countries with diplomatic presence in Tokyo:

Argentina	Chile
Uruguay	Paraguay
Brazil	Bolivia
Peru	Ecuador
Venezuela	Colombia
Panama	Costa Rica
Guatemala	Nicaragua
Honduras	El Salvador
Mexico	Dominican Republic
Jamaica	Trinidad & Tobago
Haiti	

- **PARTICIPATING TRADE AND  
INVESTMENT PROMOTION AGENCIES**

PROSPER-AR - Argentina  
EXPORT-AR - Argentina  
PROCHILE - Chile  
CORFO - Chile  
URUGUAY XXI - Uruguay  
Ministerio de Economía y Finanzas - Uruguay  
REDIEX - Paraguay  
APEX - Brazil  
CEPROBOL - Bolivia  
PROMPERU - Peru  
PROINVERSION - Peru  
CONAPRI - Venezuela  
PROEXPORT - Colombia  
Ministerio de Comercio e Industrias - Panama  
PROCOMER - Costa Rica  
CINDE - Costa Rica  
INVEST IN GUATEMALA  
Ministerio de Economía - Guatemala  
CEI - Nicaragua  
Secretaria de Industria y Comercio - Honduras  
EXPORTA - El Salvador  
PROMEXICO - Mexico  
CEI-RD - Dominican Republic  
Jamaica Trade and Invest  
Ministry of Trade and Industry - Trinidad and Tobago  
Centre de Facilitation des Investissements (CFI) - Haiti



## **Banco Interamericano de Desarrollo**

---

### **Asia – América Latina y el Caribe: Foro de Comercio e Inversiones Tokio, Japón**

---

#### **Información General**

- **FECHA**

30 a 31 de octubre de 2008

- **LUGAR**

Tokio, Japón

- 30 de octubre: Sede del Japan Business Federation – Nippon Keidanren
- 31 de octubre: Sede de JETRO - Japan External Trade Organization

- **OBJETIVOS**

Fortalecer y expandir los vínculos comerciales entre Asia y América Latina el Caribe a través de:

- La promoción de la inversión extranjera y la identificación de oportunidades comerciales concretas y de contactos de negocios.
- La generación de redes de comercio e inversiones que culminen en la integración de cadenas productivas y en alianzas estratégicas de negocios entre Japón y América Latina y el Caribe.
- El intercambio de ideas y experiencias en actividades de promoción comercial entre los sectores público y privado de LAC y Japón.

- **PAÍSES PARTICIPANTES**

Principales socios comerciales del Japón en la región y demás países latinoamericanos y caribeños con presencia diplomática en Tokio:

Argentina	Chile
Uruguay	Paraguay
Brasil	Bolivia
Perú	Ecuador
Venezuela	Colombia
Panamá	Costa Rica
Guatemala	Nicaragua
Honduras	El Salvador
México	República Dominicana
Jamaica	Trinidad y Tobago
Haití	

- **AGENCIAS DE PROMOCIÓN DE  
EXPORTACIONES E INVERSIONES  
PARTICIPANTES**

PROSPER-AR - Argentina  
EXPORT-AR - Argentina  
PROCHILE - Chile  
CORFO - Chile  
URUGUAY XXI - Uruguay  
Ministerio de Economía y Finanzas - Uruguay  
REDIEX - Paraguay  
APEX - Brasil  
CEPROBOL - Bolivia  
PROMPERU - Perú  
PROINVERSION - Perú  
CONAPRI - Venezuela  
PROEXPORT - Colombia  
Ministerio de Comercio e Industrias - Panamá  
PROCIMER - Costa Rica  
CINDE - Costa Rica  
INVEST IN GUATEMALA  
Ministerio de Economía - Guatemala  
CEI - Nicaragua  
Secretaría de Industria y Comercio - Honduras  
EXPORTA - El Salvador  
PROMEXICO - México  
CEI-RD - República Dominicana  
Jamaica Trade and Invest  
Ministry of Trade and Industry - Trinidad and Tobago  
Centre de Facilitation des Investissements (CFI) - Haiti



JAPAN BANK FOR  
INTERNATIONAL COOPERATION



---

## アジア-中南米カリブ: 貿易投資フォーラム

開催日: 2008 年 10 月 30 日・31 日

---

### 一般情報

場所: 東京

- ・ 10 月 30 日: 日本経済団体連合会 (経団連会館)
- ・ 10 月 31 日: 日本貿易振興機構 (JETRO) 東京本部

目的:

下記の方法により、中南米カリブとアジア、とくに中南米カリブと日本との貿易関係を深め拡大すること。

- ・ ビジネスコンタクトや具体的な商機発掘を支援することにより日本と中南米カリブ間の貿易・投資を促進すること。
- ・ アジアと中南米カリブの民間企業どうしの貿易投資ネットワーク、パートナーシップを広げ、さらにはサプライチェーン統合とジョイントベンチャー関係構築に貢献すること。
- ・ 両地域の官民セクター間において貿易促進の経験を分かち合うこと。

参加国:

日本の主要中南米カリブ貿易相手国および在京大使館を有するその他の中南米カリブ国:

アルゼンチン

チリ

ウルグアイ

パラグアイ

ブラジル

ボリビア

ペルー

エクアドル

ベネズエラ

コロンビア

パナマ

コスタリカ

グアテマラ

ニカラグア

ホンジュラス

エルサルバドル

メキシコ

ドミニカ共和国

ジャマイカ

トリニダード・トバゴ

ハイチ

参加貿易投資促進機関:

PROSPER-AR (アルゼンチン)

EXPORT-AR (アルゼンチン)

PROCHILE (チリ)

CORFO (チリ)

URUGUAY XXI (ウルグアイ)

ウルグアイ経済財政省

REDIEX (パラグアイ)

APEX (ブラジル)

CEPROBOL (ボリビア)

PROMPERU (ペルー)

PROINVERSION (ペルー)

CONAPRI (ベネズエラ)

PROEXPORT (コロンビア)

パナマ商工省

PROCOMER (コスタリカ)

CINDE (コスタリカ)

INVEST IN GUATEMALA

グアテマラ経済省

CEI (ニカラグア)

ホンジュラス商工省

EXPORTA El Salvador (エルサルバドル)

PROMEXICO (メキシコ)

CEI-RD (ドミニカ共和国)

Jamaica Trade and Invest (ジャマイカ)

トリニダード・トバゴ商工省

Centre de Facilitation des Investissements (CFI) (ハイチ)